

Lengua shipibo-konibo: ISO (shp)

Pueblos indígenas u originarios que hablan la lengua	Shipibo-Konibo
Ámbito de uso tradicional	Amazónico
Departamento/s con uso tradicional	Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Ucayali
Familia lingüística	Pano
Variedades de la lengua	Shipibo (shp), konibo (shp), shetebo (shp) y piskibo (shp).
Población que aprendió a hablar en la lengua¹	34,152
Grado de vitalidad²	Vital
Traductores y/o intérpretes³	17
Normativa que oficializa el alfabeto	Resolución Ministerial N° 303-2015-MINEDU Resolución Directoral N° 0337-2007-ED
Fecha de reconocimiento del alfabeto	12 de junio de 2015
Número de grafías del alfabeto	19
Grafías del alfabeto	a, b, ch, e, i, j, k, m, n, o, p, r, s, sh, x, t, ts, w, y.
Normas adicionales	-

¹ Fuente: XII Censo Nacional de Población y VII de Vivienda (INEI, 2017)

² Fuente: Ministerio de Educación (2018). Lenguas originarias del Perú. Disponible en: <https://centroderecursos.cultura.pe/es/registrobibliografico/lenguas-originarias-del-peru>.

³ Fuente: Registro Nacional de Intérpretes y Traductores de lenguas indígenas en <https://traductoresdelenguas.cultura.pe/>

Lengua shipibo-konibo

La lengua shipibo-konibo: ISO (shp) pertenece a la familia Pano y es hablada en las cuencas de los ríos Ucayali, Pisqui, Madre de Dios y Rímac, y la quebrada Genepanshea, de los departamentos de Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Ucayali y Lima. Tradicionalmente, ha sido conocida también como shipibo, joni, chioeo-conivo, aunque hoy los propios hablantes prefieren llamarla shipibo-konibo.

Pueblos indígenas u originarios que utilizan esta lengua

Shipibo-konibo

Ámbito de la lengua indígena u originaria

Amazónico

Variedad de la lengua

Según el Ministerio de Educación (2018), la lengua shipibo-konibo presenta variedades regionales en el Perú: shipibo, konibo, shetebo y piskibo.

Población que tiene la lengua como lengua materna

Son 34,152 las personas que aprendieron a hablar en la lengua shipibo-konibo⁴.

Grado de vitalidad de la lengua

Según el Ministerio de Educación (2018), el shipibo-konibo es una lengua vital.

Situación de su escritura

La lengua shipibo-konibo cuenta con un alfabeto oficial establecido mediante Resolución Ministerial N° 303-2015-MINEDU, del 12 de junio del 2015, con 19 grafías: a, b, ch, e, i, j, k, m, n, o, p, r, s, sh, x, t, ts, w, y. Existen 282 escuelas de educación intercultural bilingüe.

⁴ Según los Censos Nacionales 2017 del Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI), ante la pregunta ¿Cuál es el idioma o lengua materna con el que aprendió a hablar en su niñez?

Intérpretes y traductores registrados

Actualmente, en el marco de la implementación de la Ley N° 29735⁵ (Ley de Lenguas), el Ministerio de Cultura ha registrado a diecisiete (17) intérpretes y traductores de la lengua shipibo-konibo.

Bibliografía

- INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA E INFORMÁTICA (INEI) (2017) Censos Nacionales 2017: XII de Población, VII de Vivienda y III de Comunidades nativas y comunidades campesinas. Lima: Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI).
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN DEL PERÚ (2013) Documento Nacional de Lenguas Originarias. Lima: Ministerio de Educación. Disponible en: <https://centroderecursos.cultura.pe/es/registrobibliografico/documento-nacional-de-lenguas-originarias-del-peru>.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN DEL PERÚ (2018) Lenguas Originarias del Perú. Lima: Ministerio de Educación. Disponible en: <https://centroderecursos.cultura.pe/es/registrobibliografico/lenguas-originarias-del-peru>.

⁵ Ley N° 29735, Ley que regula el uso, preservación, desarrollo, recuperación, fomento y difusión de las lenguas originarias del Perú. Disponible en: <https://www.gob.pe/institucion/minedu/normas-legales/118448-29735>.